

Para "GACETA DE TENERIFE"

Disertación de un oficial del Ejército

De actualidad política

## La Montaña Luminosa

## "Patria y Patriotismo"

## Enseñanzas de una revolución

En la apertura de curso de los Luises de Almería

Artículo publicado en nuestro querido colega El Debate, de Madrid, en su número del 29 del pasado mes de Octubre:

Se ha terminado el Congreso Internacional para la supresión de la trata de mujeres y niños. Volvemos sobre él. Es un tema acerca del cual conviene ilustrar mucho a las gentes que ignoran todo el horror que encierra ese cáncer que roe a la humanidad.

Por hoy, sin embargo, no trataremos de ello. Vamos a salir de Varsovia, la ciudad que es hoy la capital de Polonia después de haberlo sido de Cracovia, que la supera en mucho en arte, grandiosidad y recuerdos nacionales.

Somos un grupo de excursionistas que sentimos el deseo de visitar el Santuario mariano nacional, el célebre Monasterio de Czestochowa, el Lourdes de Polonia, tan entrelazado con la historia de ese pueblo tantas veces dominado por otros que pusieron sobre la patria de Solierki su planta despótica, pero que a través de todas las dominaciones y aunque aherrojado en apariencia, supo conservar su espíritu patrio, supo salvar su fe hondamente católica, y, sobre todo ello, sin duda debido al amor tierno, inmenso, entusiasta, que el alma polaca siente hacia la que es Reina de Polonia, tan Reina, que cuando habla Monarquía en esta nación, ninguna mujer que se llamase María, y fuese llamada a gobernar el país, podía seguir llevando este nombre, por que no hay más que una sola María, la Reina de los Cielos y tierra que sea Reina de Polonia.

La excursión había sido amablemente organizada por un grupo de señoras sabedoras de nuestro deseo. Entre ellas se destaca la figura de la ilustre escritora, autora del libro Czestochowa, escrito en francés, Wanda de Ladou, diputada en la Dieta polaca, mujer de inmenso prestigio en su tierra, de inteligencia grande, de cultura nada común y de un patriotismo verdaderamente admirable. Comprendiendo que sería difícil y hasta peligroso por las dificultades de los trenes, el que unos extranjeros que ignoraban por completo el polaco, se lanzaran solos a esta visita, vino con nosotros y su presencia y su ayuda nos facilitaron por completo la empresa y rodearon nuestra visita de un recuerdo que no se borrará.

A las cinco y media de la mañana llegamos al punto de nuestra excursión, después de una noche en el tren, primera de las tres que, sin meternos en la cama, habíamos de pasar hasta llegar a París. ¡Son muchos los kilómetros entre España y Polonia!

El grupo de congresistas estaba compuesto de cuatro suizos, una francesa, una polaca, una belga, una noruega, un francés y una española. La mañana era heladora. A pie y a buen paso recorrimos la distancia—kilómetro y medio—que hay desde la estación hasta llegar a Jasna Gora, poéticamente denominado "La Montaña Luminosa". En lo alto del Monasterio, que ha sido verdadera fortaleza desde la cual se rechazaron los enemigos y en la que ocurrió el hecho milagroso que en segunda referimos, se ve una luz que constantemente brilla por la noche, faro de esperanza para el corazón polaco tan ennegrecido por nubarrones que se cernían sobre la patria. Entramos en la iglesia, hermosa, amplia, pero una de sus capillas, la que guarda el Tesoro, como llaman los devotos a la Virgen, era la que atraía nuestra atención... La capilla iluminada por varias lámparas que son

otros tantos donativos de los Reyes de Polonia y ornada de multitud de ex votos, algunos de gran precio, estaba llena de gente. La mayoría, humildes mujeres, aunque también se veían muchos hombres. Con acento fervoroso cantaban y su estruendo repelía: "María... María", como si quisiesen adelantar el momento de que se descubriese el cuadro de la Virgen con el niño, que, según tradición, pintó San Lucas sobre una tabla de ciprés que dices que la que formaba la mesita donde conía la Sagrada Familia.

A las seis en punto comenzaron a tocar las trompas de plata, redobles de tambor, el órgano, mientras lentamente iba descubriéndose el cuadro, en tanto que el público caía de rodillas y las mujeres lloraban e imploraban a su Dulcísima Reina. La escena, el momento, no es fácil de olvidar... Hay en ella tal majestad unida a tal sencillez y, sobre todo, tal explosión de amor hacia la Virgen, que se siente uno conmovido hasta lo más íntimo del corazón. La Virgen y el Niño aparecen cuajados materialmente de piedras preciosas, con ellas han hecho de relieve lo que era solo una pintura. La mirada de María es muy dulce. En su rostro, en el lado derecho conserva la cicatriz de la profanación que con el cuadro cometieron los herejes seguidores de Juan Hus... Restaurado el cuadro, jamás se ha podido llegar a hacer desaparecer esas señales, aún cuando se han empleado en ello los más famosos artistas. Ya no lo tocan, han comprendido los polacos que es deseo de su Reina de conservar la cicatriz que hijos malvados le dejaron...

El hecho milagroso que atestigua la protección de Nuestra Señora de Czestochowa hacia Polonia es el siguiente: Asediaban el Monasterio, convertido en fortaleza, los suecos que se habían apoderado del resto de Polonia. Para el general en jefe sueco el rendir la débil fortaleza defendida por unos cuantos caballeros y sesenta monjes era cosa sencilla... Burlonamente se jactaba de la victoria. Más he aquí que el primer día pasó sin que se rendiese la fortaleza guardada por Aquella, que es más terrible que cien ejércitos en orden de batalla; por la noche el Prior organizó una procesión con el Santísimo y recorrieron todas las trincheras. De pronto se vio aparecer en el aire y posarse sobre Czestochowa a una señora con manto azul que extendía sobre la fortaleza, mientras que de Ella irradiaba potente luz. El resultado de la aparición se tradujo en un pánico espantoso en el ejército sueco, que se desmoralizó, levantó el sitio y quedó libre el Monasterio y más tarde Polonia entera. Czestochowa había sido, al decir del general enemigo, la tumba de los suecos y quien los había vencido.

Durante siglos, y más en la época en que los polacos estuvieron dominados, la Reina bendita de Polonia escuchó muchas súplicas, vio levantarse hacia ella muchos miles de ojos arrasados en lágrimas... ¡Salva a Polonia!, era el grito de agonía del pueblo polaco. Polonia ya está libre. Quiera la Santísima Virgen hacer que esta independencia no desaparezca y que a sus plantas sigan acudiendo miles y miles de hijos suyos para cantar el himno de gratitud por la libertad recobrada.

María DE ECHARRI.

Madrid, Octubre de 1930.  
(Prohibida la reproducción.)

¿A quién engañarán?

## Una lista trágica de socialistas asesinados

La publica "El Socialista" al rechazar el frente único con sindicalistas y comunistas

Uno de los más divertidos diarios del barullo madrileño, de esos que aprendieron a traducir del francés el nombre de la censura y la llamaban Dofia Anastasia, con desenvoltura perfectamente gala, dice muy tranquilo al hablar de la reciente huelga de Barcelona:

"Los atentados entre obreros quedaron anidos del Golpe de Estado limitados a una lucha entre sindicalistas del Único y sindicalistas del Libre. Y lo mismo que decimos de Barcelona podemos decir del resto de España."

¿Sí? ¿Con que a eso habían quedado limitados?

Pues lea este suelto que publicó El Socialista, de Madrid, hace unos días, en su primera plana y con letra cursiva, para que no se escapase al lector más distraído, y que el órgano del partido socialista titula Recordando. Una lista trágica. Dice así:

"Juan Valiente. Socialista consejero y de gran prestigio en Valencia. Fue cobarde y vilmente asesinado por los sindicalistas el 5 de Febrero de 1921.

Ernesto García. Militante socialista de brillante historia y de prestigio indiscutible, fue asesinado con cobardía y alevedía por los comunistas, en Bilbao, el 11 de Junio de 1923.

León Meana. Gran propagandista socialista. Fue cobarde y vilmente asesinado en Gijón el 25 de Julio de 1923.

José Iglesias, "Popón". Militante socialista de alma noble y generosa, de gran espíritu de sacrificio, fué vil y cobardemente asesinado el 19 de Noviembre de 1927, en la mina de San Vicente, por un comunista.

José González Portillo. Muerto a traición por comunistas y sindicalistas, en el propio teatro de la Casa del Pueblo de Madrid, el 29 de Noviembre de 1922.

Hay aún más asesinatos realizados con la misma vileza y cobardía por estos elementos.

Y estos elementos publican libelos diciendo que hay que hacer el frente único del proletariado. Son cobardes, traidores, asesinos y cínicos. Con gente de esta condición moral no se puede tener siquiera contacto, sin mengua de la dignidad humana.

Los socialistas no podemos olvidar a los camaradas asesinados. Ni podemos consentir que esta partida de asesinos vuelva a resurgir y pretenda imponer a la organización obrera su dictadura inhumana por procedimientos del terror.

Estos individuos no defienden ideales de redención de la masa obrera. Jamás los han sentido. Estos hombres no pueden hablar en nombre de la clase trabajadora, porque la deshonran con sus viles crímenes.

Los socialistas estamos dispuestos a no tolerar majezas de nadie."

Nuestro distinguido colega La Independencia, de Almería, en su número del día 1 del actual mes de Noviembre publica la siguiente reseña de un solemne acto celebrado por la Congregación de San Luis, de aquella capital, y en el que pronunció un patriótico discurso el teniente de Infantería don Bernardo Lozano:

"Buena principio tuvo el curso de la Sección de Academias de la Congregación de San Luis y a juzgar por él, es de esperar que éste se lleve a cabo con gran brillantez.

Comenzó el acto con la lectura de unas cuartillas por el presidente de la Sección, señor Estevan Echevarría, en las que resumía la labor del curso anterior y proyectos para el presente, haciendo a continuación la presentación del conferenciante.

El comandante de Infantería don Enrique Duarte, regió admirablemente, tanto de entonación como de acción, bellísimas y escogidas poesías, sobresaliendo La Raza y El emblema español, ambas del insigne y malogrado poeta Marciano Zurita. Con la misma exquisitez y gusto artístico recitó Cuadros, de Machado. Fué calurosamente aplaudido, teniendo que recitar, a petición, otras composiciones.

Don Bernardo Lozano, teniente del regimiento de la Corona, disertó sobre el tema Patria y Patriotismo.

Empezó justificando su presencia en una tribuna donde tantos discursos valiosos se han pronunciado. Fué un rasgo de modestia, ya que su conferencia en nada mereció de las allí pronunciadas.

El concepto de Patria, sentido por todos los hombres, no pudo ser definido por ninguno: ello equivaldría a apañar el corazón con sus excelstidades entre las veinticuatro letras del alfabeto. Tampoco el orador intenta definir dicho concepto, pero expone en forma muy bi-

llante todos los factores que lo integran, dedicando un canto a las glorias de España, a su Religión, a sus guerreros y a sus Reyes, a sus artes y sus monumentos, a su ciencia y a su idioma y a la epopeya que llevó a cabo descubriendo y civilizando un Nuevo Mundo.

Hablando del patriotismo, hace resaltar las gloriosas figuras de Pelayo, el Cid, Alfonso VIII, Alfonso XI, el Gran Capitán, don Juan de Austria, Hernán Cortés, Jaime I, Ruiz, Daoiz y Velarde, Agustina de Aragón, etc.

Trata, después, del patriotismo con que lucharon nuestras tropas en el suelo africano, resaltando la valentía y arrojo del regimiento de la Corona. Y al recordar la conquista de Alhucemas, dedica un piadoso recuerdo a Primo de Rivera, que levanta una gran salva de aplausos.

Y termina su disertación haciendo fervientes votos por el engrandecimiento de España, deseando y asegurando que será lo que fué y para ello es menester que las creencias religiosas se acrecienten y la juventud en ellas se encante y eduque, y no haya banderías ni divisiones, sino que todos los españoles se unan llevando por único lema el de España sobre todo.

El conferenciante, que había sido interrumpido, con frecuencia, con grandes aplausos; fué muy felicitado por todos.

El acto fué amenizado por el pianista de la Congregación señor Orozco, tocando escogidas composiciones.

Presidió el acto el señor gobernador militar, general Vera; teniendo a su derecha al señor Provisor, y a su izquierda al coronel de la Corona. Asistieron el presidente de los Caballeros de la Inmortalidad, señor Cassinello (don Andrés); R. P. Blandony, S. J.; comandante de Marina, coronel jefe de la Zona, muchos jefes y oficiales y gran número de congregateos protectoras y activos."

Cantando "La Dogaresa"

### Gran éxito de Marcos Redondo

El notable y aplaudido maestro don Rafael Millán, que tantos éxitos lleva obtenidos en el Teatro, recibió hace unos días en Madrid el siguiente telegrama: "Barcelona, Madrid. Rafael Millán.

He cantado hoy por primera vez su gran obra La Dogaresa. Gracias a su gran partitura he tenido un rotundo éxito, el mayor de mi vida artística. Una vez más admiro al gran maestro. Abrazos.—Marcos Redondo."

El firmar ese telegrama el eminente barítono Marcos Redondo—tan admirado de los públicos de Canarias—y el contenido del mismo, nos evita todo comentario, celebrando el éxito del gran cantante y del reputado maestro compositor.

Las víctimas de un ciclón

### Una función benéfica

Se celebrará esta noche en el teatro Leal

Correspondiendo a sus sentimientos caritativos, de nuevo se celebrará en Tenerife una función cinematográfica a beneficio de los españoles don Alberto García y don Humberto Villalobos, unos de los pocos compatriotas nuestros que tuvieron la fortuna de escapar con vida en el espantoso ciclón de Santo Domingo, si bien quedaron arruinados en el negocio que en aquella República tenían establecido.

Este nuevo espectáculo benéfico tendrá lugar esta noche, martes, en el teatro Leal, de La Laguna, ofreciéndose al público un selecto y alrayentísimo programa cinematográfico, en el que figurarán, también, las interesantes cintas panorámicas de la Habana, que tanto agradaron al público de esta capital en la función que, con idéntica finalidad benéfica, se celebró el viernes último en el Parque Recreativo.

Es de esperar que el teatro Leal se vea esta noche concurridísimo, no solo por lo que de interés ofrece el programa cinematográfico de dicha función, sino porque de esa manera contribuirá el público lagunero a una verdadera obra de caridad.

Los agresores de mujeres

### Un obrero es perseguido por la multitud

En la calle de Calabrita, de Barcelona, un obrero electricista, llamado Angel, fué el 5 del actual mes, por la noche, perseguido por la multitud, que le amenazaba con apalearle.

Intervino la fuerza pública, logrando detener al citado obrero, que quedó a disposición de la autoridad judicial.

Según parece, la causa de este alboroto es la agresión que el electricista hizo a una obrera, tratándola bárbaramente, por lo que la agraviada pidió auxilio dando origen a que el público interviniera.

El "foot-ball" en Canarias

### Modificaciones a las reglas de juego

El Consejo Provincial de Santa Cruz de Tenerife en la Federación Regional Canaria de Clubs de Foot-Balls, nos traslada la Circular número 4 de la R. F. E. F., que dice:

Por decisión adoptada por el Internacional Board, comunicada por la F. I. F. A., se han acordado las siguientes modificaciones en las Reglas de juego, que tienen, por tanto, fuerza ejecutiva:

Regla 1.0.—(Último párrafo): Intercalar las palabras "saque de esquina" de modo que dicho párrafo diga así: La salida de medio campo (kick-offs), (exceptuando lo prevenido en la Regla 2) el saque de esquina y la salida de goal se considerarán golpes francos para cuanto esta Regla estipula.

Regla 13.—Añadir como norma de interpretación en las decisiones oficiales: Las palabras "debe estar" que figuran en la frase el portero del bando contrario debe estar sobre su línea de goal (véase la modificación de esta Regla inserta en la circular número 65 de 20 de Noviembre de 1929) significa que "el portero no puede mover los pies" hasta después de ejecutado el golpe de castigo.

Regla 17.—La decisión oficial que se cita en tercer lugar debe ser sustituida por la siguiente: "Un jugador no debe demostrar con acciones ni con palabras su disconformidad con la decisión del árbitro. Toda infracción a esta norma se considerará por el árbitro como conducta inconveniente.

### Lágrimas sobre mi lira

En la muerte de mis buenos amigos don Juan Fierro Vardavalle y don Gabriel Lorenzo Calero.

Llorad, hijos de la Palma, a esos dos grandes patriotas, por los que imprimo a mis notas el dolor que siente el alma.

Don Juan Fierro, el caballero, símbolo de activa raza, le rindió al pueblo de Afiza culto de un amor sincero.

Tardó en sucumbir el roble más de ochenta navidades, desafiando tempestades: ¡gloria eterna, al viejo noble!

De Tenerife, en el lienzo de sus recuerdos de gloria, vive impresa la memoria del gran don Gabriel Lorenzo.

Y casi juntos los dos el viaje ignoto emprendieron, que si una Palma perdieron, otra encontraron en Dios.

Isaac VIERA.

Sa. Cruz de Tenerife, Noviembre 1930.

Parece terminada la revolución brasileña. La guarnición de Río de Janeiro, sublevada en la noche del día 24, derribó al Gobierno de Washington Luis y constituyó una Junta militar para que actuase de árbitro entre los dos bandos que desde el día 3 de Octubre se disputaban el Poder. Pero los autores del golpe de mano no tardaron en darse cuenta de que solamente habían conseguido entronizar la anarquía en el país. Es posible que su intención fuese recta. Estaban quizá convencidos de que ni el presidente legal ni el Gobierno revolucionario podían conseguir una victoria rápida y pensaron en que el Ejército detuviese la guerra civil. Dos días bastaron para convencerlos de su error. Los revolucionarios se negaron a aceptar el arbitraje que se les ofrecía y mucho menos a acatar las órdenes de la Junta. Por otra parte, en la misma guarnición de Río de Janeiro no había unanimidad. Un grupo de marinos y soldados unidos a la Policía inició un movimiento contrarrevolucionario. Corrió la sangre en las calles. Por último, después de dos días de vacilaciones y de confusión los generales ofrecieron la Presidencia de la República a Getulio Vargas, candidato derrotado en las elecciones pasadas y jefe de los revolucionarios de Río Grande do Sul.

Los militares de Río de Janeiro han cometido, pues, el mismo error que los revolucionarios de la primera hora: habían tomado sus deseos por realidades. Estaban seguros de contar con la opinión pública y los sucesos posteriores demostraron que no tenían a su lado ni siquiera a toda la guarnición de la ciudad. Del mismo modo, los rebeldes de Río Grande, de Minas Geraes y de Parahyba, se arrogaban la representación de todo el país y hemos visto que sus secuestradores eran tan solo una fracción numerosa. Tenían las fuerzas suficientes para desencadenar una guerra civil, pero no para mudar un Gobierno. Poseían, pues, únicamente la capacidad necesaria para hacer a su país un daño incalculable, porque si al cabo de varios meses hubiesen conseguido la victoria, ni su programa ni sus políticos podrían restaurar lo que destruyeron.

Tal es la primera lección que se desprende de los sucesos del Brasil. Chesterton ha dicho en alguna parte que "una revolución, un hecho tan extraño y brutal, no debe ser mirado ni ligeramente o

con el corazón alegre, sino discretamente, sobriamente, respetuosamente y con temor de Dios". Porque los males que se siguen de una sucedida revolucionaria son inmensos y sus bienes más que problemáticos. Y es natural que así ocurra. En general, los factores que provocan las rebeliones son negativos. Proceden del malestar, del descontento y del odio. Cuando han triunfado tarda mucho tiempo en aparecer el ideal constructivo. Basta la "revisión de la gestión administrativa durante los diez últimos años" para esterilizar toda obra provechosa.

Otra lección nos ofrece el Brasil. Pero ésta no se refiere tan sólo a los sucesos pasados. Data de 1889, cuando fué derribada la Monarquía. Desde entonces puede decirse que el Poder moderador, que nombra y dimite a los ministros, ha sido el Ejército. Naturalmente, esta función que los Monarcas realizan de ordinario sin perturbaciones en el orden público, en la República brasileña ha ido acompañada de revoluciones y de combates. Para mantenerse en su cargo tuvieron que pelear Peixoto, Moraes, Hermes da Fonseca, Bernardes, Washington Luis. El Presidente Bernardes, anterior a Washington Luis, gobernó casi continuamente en estado de guerra. No contamos las rebeliones locales contra los presidentes de Estados ni las conspiraciones fracasadas por la actividad de la Policía. En 1889, al caer el Emperador, el milreis brasileño se cotizaba por encima de la par a 27 peniques 3/16; en 1898 solamente valía siete peniques. La nación prosperaba rápidamente, la riqueza había aumentado, pero la inestabilidad política hacía imposible una administración ordenada. Fallaba el árbitro supremo que evitara la guerra civil, no sólo entre las facciones políticas, sino entre los Estados que componen la Federación.

El ejemplo del Brasil es, sin duda, el más convincente de los que pueden ofrecerse para comparar, en las naciones ibéricas, las dos formas de Gobierno. El resto de América no ha conocido más que el régimen republicano. Ciertamente la historia de esas Repúblicas bastaría para aducir a las personas sensatas. Pero en el Brasil se pueden estudiar los efectos de los dos regímenes que han gobernado aproximadamente el mismo tiempo. Y la conclusión es, sin duda, la de Lord Bryce: "La diferencia (entre la República y la Monarquía) consistió en las revoluciones, desconocidas en los tiempos del Imperio y bastantes frecuentes después."

El Premio Nobel

Se concede a un norteamericano

El trabajo en Nueva York

Las mujeres no quieren dedicarse a los quehaceres domésticos

En cambio, muchos hombres no encuentran dónde trabajar

Las madres desnaturalizadas

En una calle de Las Palmas aparece el cadáver de una niña

Tenía el cráneo destruido

El citado guardia se personó en la indicada calle y vió que, en efecto, frente a las casas números 8 y 10 se encontraba el cadáver de una niña recién nacida y que estaba tirada en una acera, muerta.

Se dió cuenta a la autoridad judicial, que ordenó el levantamiento del cadáver y ha comenzado a instruir las oportunas diligencias.

Las manzanas de "Las Abiertas" se distribuyen únicamente por cajas de treinta y cinco y cuarenta y cinco kilos.

Vida anecdótica

Un autor optimista

En las postimerías del teatro de Apolo, de Madrid, se estrenó una zarzuela que dió lugar en el estreno a un regular escándalo.

Al siguiente día se hicieron 35 pesetas de entrada.

Don Juan Vila, empresario a la sazón, se acogió a la soledad de su despacho y consideró durante la segunda representación su mala suerte.

De improvviso se abrió la puerta y penetró en el despacho, todo alborozado, el autor:

—¿Lo ve usted, don Juan? ¡Hoy ha ido todo como una seda! ¡Ni el menor roce!

Y don Juan, muy serio, tirándose del bigote, respondió seguido:

—¡Es que tengo que dárselo orden a los acomodadores de que no se mezclan a dar su opinión sobre las obras que se representan!

Las madres desnaturalizadas

En una calle de Las Palmas aparece el cadáver de una niña

Tenía el cráneo destruido

El citado guardia se personó en la indicada calle y vió que, en efecto, frente a las casas números 8 y 10 se encontraba el cadáver de una niña recién nacida y que estaba tirada en una acera, muerta.

Se dió cuenta a la autoridad judicial, que ordenó el levantamiento del cadáver y ha comenzado a instruir las oportunas diligencias.

Las manzanas de "Las Abiertas" se distribuyen únicamente por cajas de treinta y cinco y cuarenta y cinco kilos.

Vida anecdótica

Un autor optimista

En las postimerías del teatro de Apolo, de Madrid, se estrenó una zarzuela que dió lugar en el estreno a un regular escándalo.

Al siguiente día se hicieron 35 pesetas de entrada.

Don Juan Vila, empresario a la sazón, se acogió a la soledad de su despacho y consideró durante la segunda representación su mala suerte.

De improvviso se abrió la puerta y penetró en el despacho, todo alborozado, el autor:

—¿Lo ve usted, don Juan? ¡Hoy ha ido todo como una seda! ¡Ni el menor roce!

Y don Juan, muy serio, tirándose del bigote, respondió seguido:

—¡Es que tengo que dárselo orden a los acomodadores de que no se mezclan a dar su opinión sobre las obras que se representan!

Distribuidores exclusivos de las renombradas manzanas de "Las Abiertas"

Santa Cruz: Don Juan Sánchez Díaz, San José, 12.

La Laguna: Don Carlos Pérez Domínguez, Herradores, 77.

EL CONAC TRES COPAS

González Byass, de Jerez

está reconocido como el mejor del mundo.—Agente, F. GUERRERO.

Nuestras corporaciones locales

# La Comisión municipal Permanente

## Los que asisten

Ayer tarde se reunió en sesión ordinaria la Comisión municipal Permanente para tratar los asuntos señalados en el orden del día.

Preside el primer teniente de alcalde, señor Vandewalle, y asistieron los concejales señores Duque, Armas Quintero, González Carrá, Ayala, Alvarez y Galzadilla.

## Materiales para escuelas

Se dió cuenta de un escrito de la Inspección de Primera Enseñanza, solicitando sean dotadas de máquinas de escribir las escuelas nocturnas para adultos, así como de otro material necesario.

Expresa en dicho escrito que durante el pasado curso, la matrícula se elevó a 217 alumnos, en su mayoría analfabetos.

Se acordó facilitar el material que se pide siempre que haya crédito suficiente por tal fin.

## Amortización de Títulos

La Corporación acordó señalar el día 28 del actual para la amortización de 139 Títulos del empréstito de cinco millones de pesetas, de 500 cada uno, que importan 69.500 pesetas.

Se nombró el teniente de alcalde, don Enrique Alvarez, para que represente al Ayuntamiento en dicho acto.

## Presupuesto impugnado

También se dió lectura a un escrito del secretario de la Corporación informando acerca del presupuesto presentado por la Junta Local del Trabajo, que asciende a 14.000 pesetas, que la Permanente acordó impugnarlo, en el sentido de considerarlo excesivo.

## Licencias

La Corporación acordó conceder 15 días de licencia que solicita, al oficial de Secretaría, don Vicente Bonnet.

También se conceden 15 días de licencia al portero municipal, don Miguel Martín Trujillo.

## Certificación de obras

Fueron aprobadas las certificaciones de obras ejecutadas en la construcción del Gobierno Militar durante los meses de Septiembre y Octubre, que presenta el contratista de la misma.

## Reparación de acueductos

Se aprueba un presupuesto que asciende a 865'67 pesetas, con objeto de reparar pequeños desperfectos que ha producido el temporal de aguas en los acueductos de Roque Negro y Calalanes.

## El comandante del cañonero "Bonifaz"

A propuesta de la Presidencia se acuerda hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por la ausencia obligada, en atención de haber cumplido las condiciones de embarco, el comandante del cañonero "Bonifaz" don Ubaldo Montojo, quien ha sido destinado al Estado Mayor central del Ministerio de Marina.

También se acordó comunicar dicho acuerdo al interesado, así como al capitán general del Departamento Marítimo de Cádiz.

El señor Vandewalle hizo resaltar las condiciones de caballerosidad del señor Montojo, así como la admiración que siente por nuestro país.

## Una proposición

Concedida la palabra al señor don Domingo Cambreleng y Bériz, que ocupa la tribuna pública, dió lectura a un escrito dirigido a la Comisión municipal Permanente, en el que propone y en representación autorizada de los Ayuntamientos de Orotava, Icod, Adeje, Agulo, Arico, Barlovento, Breña Alta, Breña Baja, Buenavista, Candelaria, Victoria, Farsia, Frontera, Garafia, Granadilla, Guancha, Guía de Isora, Hermigua, Puntallana, Realejo Alto, San Juan de la Rambla, Santa Ursula, Sauzal, Tijarafe, Valverde, Vallehermoso, Mazo, Tazacorte, Vilaflores y San Andrés y Sauces. En dicho escrito se recogen los acuerdos adoptados por los citados Ayuntamientos, en el sentido de haber visto con satisfacción la obra desarrollada en esta capital por el alcalde, señor García Sanabria, invitándole a continuar en su puesto "por convenir así —dice—, a los intereses materiales de esta ciudad, que espiritualmente lo son también de la provincia entera."

Al mismo tiempo, se hace constar en el acta lo leído por el señor Cambreleng y Bériz, la adhesión de dichas Corporaciones a la política de bienestar y progreso que el alcalde de esta capital ha venido realizando, rogándole a la Corporación que consigne en actas el deseo de aquellos Municipios, "lo cual servirá —advierde—, de base para avalar la gestión inmediata que ha de hacerse cerca del Gobierno, a fin de que se conceda al señor García Sanabria la Gran Cruz de Beneficencia y la Medalla de Oro del Trabajo, en premio de su constante y meritoria labor y le recompense por su extensa y bien combinada actuación en materia de higiene, fielmente secundada por las autoridades sanitarias, que han reducido en más de un 25 por 100 la mortalidad señalada en pasadas estadísticas, y sino desaparecido, ha disminuido considerablemente esas epidemias exóticas de carácter endémico, que constituían un azote constante para esta ciudad y de la isla en general."

Justificando la petición de la Medalla de Oro del Trabajo se cita lo

labor desarrollada por el señor García Sanabria al frente de la Alcaldía, la que dió por resultado la obra de urbanización desarrollada; el ensanche del término municipal, la adquisición de aguas—factor principal para el establecimiento en esta isla de la Refinería de Petróleos—; construcción del Palacio de Justicia y Gobierno Militar, camino de Los Campitos; urbanización de la Rambla XI de Febrero y de la calle de San Sebastián, etc etc.

## Vida judicial

### Sentencia

Por la Sala de lo Criminal de esta Audiencia se ha dictado sentencia en la causa seguida en el Juzgado de esta capital, por el delito de hurto, contra Leopoldo Suárez Crespo, a la que se condena a la pena de 4 meses de prisión y al pago de las costas.

### Juicio para hoy

En la mañana de hoy tendrá lugar ante el Tribunal de Derecho la vista de la causa que por el delito de evasión se siguió en el Juzgado de esta capital, contra Alejandro Melián González, cuyo procesado se fugó del Hospital Civil de esta capital donde se hallaba recluso como enfermo preso por el delito de robo.

El Ministerio público, que representará en el acto del juicio el fiscal señor González, pide se le imponga la pena de un año de prisión y costas. Defendrá al procesado el abogado señor León.

### Toma de posesión

En la mañana de ayer tomó posesión de su cargo el nuevo magistrado de esta Audiencia don Juan Sánchez Real, quien con tal motivo prestó juramento ante la Sala de la Audiencia con asistencia de numerosos abogados.

### De interés para Tenerife

## Acuerdos de la Junta Provincial de Turismo

Según habíamos anunciado, convocada por el gobernador civil se reunió en la mañana de ayer la Junta Provincial de Turismo.

El señor Guinea León dió cuenta de la Ponencia hecha por los señores Arroyo y García Sanabria, haciendo un resumen del resultado de estos informes.

Después de un largo cambio de impresiones, se acordó fuesen establecidos Comités insulares para el fomento del turismo en las respectivas islas de nuestra provincia.

También se acordó que la Junta se nutra de la consignación que el Cabildo Insular de Tenerife dispone para este fin, así como de los recursos que puedan obtenerse de los hoteles, cafés, automóviles y otras industrias que resulten beneficiadas por el turismo.

Además, se acordó interesar el apoyo del Patronato Nacional de Turismo, para ver la forma de que se constituya un gran hotel en esta capital.

## Notas tristes

### Fallecidos en la Península

En Cádiz, donde residía, ha dejado de existir el teniente coronel de Caballería don Juan Shelly Castrillón, que durante algunos años prestó sus servicios en esta capital.

A su familia, especialmente a su sobrina la señora doña Angeles Plá y Shelly, viuda de Frias, les damos el pésame más sentido.

## Ecos de sociedad

### Viajes

De Madrid ha regresado nuestro distinguido amigo don Emilio Ley Arata.

—Ha marchado a Las Palmas el arquitecto nuestro distinguido amigo don Pelayo López y Martín-Romero.

—En unión de su distinguida familia ha regresado de Tacoronte, donde ha pasado la temporada veraniega, nuestro querido amigo don Pedro Rumeu y García, depositario de Fondos del Cabildo Insular de Tenerife.

—Ha regresado a Las Palmas nuestro compañero en la Prensa don Pedro Perdomo Acedo, director del diario "El País", de aquella ciudad.

—De la Península han regresado a Santa Cruz de la Palma, el ingeniero jefe de aquel Grupo de puertos, don Pedro de Arce y Rueda; y el registrador de la Propiedad de dicho Partido, don José Lamas.

—Ha llegado de Santa Cruz de la Palma, el estudiante don Pedro N. Martín González.

—En unión de su señora esposa ha regresado a Las Palmas el director de aquella Escuela de Comercio, nuestro distinguido amigo don Felipe de la Noz Aguilar.

—De Las Palmas ha llegado don Jaime Sintes y Rodríguez. —Acompañada de su hija María del Carmen ha regresado de Ma-

dríd la señora doña María Domínguez Arce, esposa de nuestro distinguido amigo don Sixto M. Machado.

—De la Península ha regresado nuestro respetable amigo el ex alcalde de esta capital don Juan Feiles Campos.

—Se ha embarcado para la Península el alcalde de la ciudad de Icod, nuestro distinguido amigo don Estanislao de Torrès Barroso.

—En el vapor "Leopoldville", regresó ayer de Bélgica, acompañado de su señora esposa y bellas hijas René y Nelly, el digno cónsul belga en esta plaza, nuestro distinguido amigo don Fernando De Masu.

—Ha regresado de la Península, nuestro distinguido amigo D. Eduardo Domínguez Arce, en unión de su señora esposa doña María Candelillo, y su hija María Luisa.

—En unión de su señora esposa ha llegado de la Península, nuestro estimado amigo don Domingo López.

—De la Península ha llegado el nuevo secretario de la Delegación del Gobierno en la isla de la Palma y distinguido abogado, don Augusto Alvarez Bañón.

—De Santa Cruz de la Palma ha llegado nuestro distinguido amigo don Juan Fierro.

### Enfermos

Se encuentra enfermo en Las Palmas el consignatario de vapores don Camilo Martín Navarro y nuestro compañero en La Prensa don José Pastor.

También se encuentra enfermo en Las Palmas de cuidado, el general de Artillería don Manuel Merlino de la Vega.

—Gravemente enfermo se halla en esta capital el respetable señor don Rosendo Carrillo Casanova, padre de nuestros distinguidos amigos los industriales don Angel y don Roberto Carrillo Frago y el notario de La Laguna don Adolfo.

## De Hacienda

### Libramientos para hoy

Hoy, martes, se pondrán al cobro en esta Delegación de Hacienda, los siguientes libramientos: Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife 4.309'08 Sr. Tesorero Pagador de Hacienda 49.048'02 D. Leopoldo de la Rosa 1.046'64

## De interés para los Sres. Exportadores de frutas

A partir de la próxima semana y con el vapor BUENAVISTA" 12-11-30, los Sres. Fred Olsen y Cia., han decidido, persiguiendo una mayor rapidez en el servicio a Londres, y con el fin de asegurar la buena condición de la fruta y prontitud en la descarga, adelantar la salida de sus vapores a Inglaterra, por cuyo motivo ruegan a todos los señores exportadores se sirvan tener en el muelle la fruta destinada al puerto de Londres por el vapor arriba citado y para los de las sucesivas semanas los miércoles antes de las dos de la tarde, por ser ésta la hora fijada para las salidas de dichos buques de este puerto.

## TEMPORAL DE AGUA

# En la mañana de anteayer descargó un aluvión sobre esta capital

El temporal de agua que se inició en esta capital el jueves último, por la noche, se repitió en la madrugada del domingo en forma violenta.

Aproximadamente a las dos y media de la madrugada, el agua arreció de tal forma, que tenía caracteres de verdadero aluvión.

La lluvia adquirió en pocos momentos grandes proporciones, convirtiéndose las calles en verdaderos ríos, especialmente las de Imeldo Serís, Alfonso XIII y otras, así como la plaza de la Constitución.

Como consecuencia de la fuerza del agua se derrumbaron varios muros, inundándose numerosas casas, que tuvieron que ser abandonadas por sus moradores.

En varias casas de la calle de San Telmo, la situación de aquellos vecinos fué comprometida, como también en el barrio del Toscal, debido a la altura que adquirieron las aguas.

También la parroquia de Nuestra Señora de la Concepción fué afectada por el agua, cuyo temple se inundó por completo.

El agua invadió igualmente el edificio de Villasegura, en cuyos bajos se hallan establecidas las escuelas públicas.

Una de las partes más afectadas fué la del barrio de Salamanca, en el que resultaron varias casas inundadas de agua, teniendo sus inquilinos que abandonarlas.

Una de éstas, fué la habitada por el oficial del Gobierno civil, nuestro distinguido amigo don Rogelio Montejo, quien tuvo que trasladarse por la azotea a otras casas, pidiendo auxilio.

A la casa de dicho señor acudió una pareja de Seguridad y el servicio de bomberos, prestando ayuda al señor Montejo, quien tuvo que abandonar la casa, en unión de su familia, y trasladarse a un hotel.

En varias fincas las aguas causaron grandes destrozos, derrumbando muros.

Los barrancos, especialmente el de Santos, conducían grandes caudales de agua, arrastrando numerosas piedras.

En el puente de Zurita el agua destruyó la acera que se ha construido últimamente, causando daños en el muro.

Numerosos comercios e industrias sufrieron también las consecuencias del aluvión, resultando con daños en las mercancías y material.

En los pueblos del Sur de la isla parece que también se ha dejado sentir con violencia este aluvión, que por otro lado vendrá a beneficiar a la Agricultura.

Según se nos dice, en los pueblos del Norte no ha llegado el temporal de agua.

### En La Laguna

La lluvia adquirió proporciones torrenciales en la ciudad de La La-

guna, especialmente desde las dos de la madrugada del domingo hasta las diez de la mañana de dicho día.

En distintas partes de la población la violencia de las aguas causó grandes desperfectos, siendo muchas las viviendas que se vieron anegadas de aguas, que pusieron a aquellas en serios peligros de derrumbamientos.

En la Avenida de la Universidad y en otros lugares, las aguas llegaron a tener hasta un metro de altura.

Muchísimas personas tuvieron que ser trasladadas desde sus domicilios a otros de menor peligro, presidiéndose por los vecinos eficaces auxilios en el desalojo de las casas que estaban amenazadas de inundación. Afortunadamente no ocurrieron desgracias personales.

### En Las Palmas

Nuestro estimado colega "El defensor de Canarias" dice lo siguiente en su número del sábado último: "Desde hace dos días están cayendo sobre esta isla abundantes lluvias."

Sobre esta capital han caído desde el jueves abundantes aguaceros que, con un cielo gris, han contribuido a dar a nuestra población, en este otoño, un carácter de localidad nortea.

Las calles de la capital y el Puerto de La Luz se han llenado de lodo y en Triana, plaza de San Bernardo y otras principales vías el agua se ha estancado, formando extensas charcas.

En el interior también ha llovido abundantemente: sobre todo en las zonas del Centro, Norte y parte de la del Sur, las aguas continuas han sido recibidas con alegría por nuestros agricultores.

El baranco de Guinguada, que en la mañana de ayer empezó a correr, en las últimas horas de la tarde llegó a cauce lleno, anegando a la ciudad con sus aguas alborotadoras. Se rumorea que el puente de Tenova ha sufrido importantes daños.

Esta mañana continuaba el ciclo gris y la lluvia."

Por ser tan completa la colección de manzanas de "Las Abiertas", el público hallará entre dos variedades las adecuadas a su gusto y paladar.

Las manzanas de "Las Abiertas" están fuera de toda competencia por la selección de sus ricas variedades.

### SE VENDEN

23 autobuses de los que hacen el servicio urbano a precios ventajosísimos, hallándose todos ellos pintados, reparados y en perfectas condiciones de servicio.—Para más detalles, don Manuel Santaella y don Juan Díaz Jiménez, muelle principal.

**MOTORES DIESEL BUCKAU R. WOLF**  
Sencillo manejo. Económico en el consumo. Siempre dispuesto para el servicio.  
INGENIERO CONCESSIONARIO: Esteban, Carreras Pons. Paseo de Recoletor, 5. Apartado 291. MADRID

**Lo que dice el médico:**  
Si, Señora, puede Ud. tener plena confianza en el Caldo Maggi en sus platos. Contiene todos los ingredientes de un buen caldo casero, hasta la sal y los condimentos necesarios. Sabios de fama mundial han demostrado que el Caldo Maggi tiene un efecto excelente y estimulante sobre el apetito y la digestión. Por esto nosotros médicos podemos recomendar el uso del Caldo Maggi en cubitos también para la alimentación de los enfermos.  
Al comprarlo, fíjese en el nombre "Maggi".

**EL CALDO MAGGI**  
GOZA DE UNA FAMA MUNDIAL

# Banco de Cataluña

Capital: 50 millones de pesetas  
Casa Central: BARCELONA

Sucursal de Santa Cruz de Tenerife.—Calle de Alfonso XIII, núm. 22

Tiene el honor de participar al público que a partir del día 12 de los corrientes quedará abierta su nueva

Agencia de La Laguna calle Obispo Rey Redondo núm. 26

que al igual que su Casa Central y demás Agencias y Sucursales, realizará toda clase de operaciones bancarias

Santa Cruz de Tenerife, 5 de Noviembre de 1930.

NUESTRO SERVICIO TELEGRAFICO

Información Nacional y Extranjera

(DE LA AGENCIA PRENSA ASOCIADA)

Varias noticias

Los oficiales extranjeros en la Marina inglesa

Madrid 8 24'15.—Telegrafian de Londres, que en sesión celebrada en la Cámara de los Comunes...

El Calendario de trece meses

En París celebró su sesión anual el Consejo de Economía Nacional.

Contra las ocultaciones de material de guerra

Según telegramas que se reciben de Viena, en aquella capital se ha ordenado...

La muerte de un académico

En sesión celebrada en la Real Academia de la Lengua, a propuesta del señor Obispo de Madrid...

Irán a La Coruña el avión gigante alemán

Dicen de La Coruña, que oficialmente se sabe que el próximo día 12 llegará a aquella capital el gigante hidrógeno alemán "D-O-X"...

Se deroga la ley "seca"

Anuncian telegráficamente de Nueva York, que reina gran entusiasmo entre los adversarios de la ley "seca"...

Elecciones generales en Lima

De Lima (Perú) llegan despachos comunicando que han sido convocadas elecciones generales por la Asamblea General.

Tumultos en Viena

Se reciben noticias de Viena dando cuenta de graves tumultos desarrollados en dicha capital con motivo de las elecciones.

Agitadores comunistas en el Brasil

De Río de Janeiro comunican que la Junta Gubernativa ha decretado sean juzgados en proceso sumarísimo los agitadores comunistas...

El paro forzoso en Inglaterra

De Londres comunican, que en la

Cámara de los Comunes el ministro de Educación Pública presentó un proyecto según el cual serán llevados a las escuelas todos los niños hasta los 15 años de edad...

Tal determinación afectará a medio millón de niños, que serán retirados de las fábricas y talleres...

El pavoroso problema del paro forzoso en Inglaterra quedará muy aminorado al llevar a la práctica el proyecto del ministro de Educación.

El avión gigante alemán

Madrid 10 17'20.—Del aeródromo de Getafe salió hoy el avión gigante alemán "G-38", que se dirige hacia Lisboa.

Huelga de metalúrgicos en Madrid

En la Casa del Pueblo, de esta Corte, se reunieron hoy los obreros metalúrgicos, acordando por unanimidad ir a la huelga.

Desde hoy han dejado de acudir a los talleres, desarrollándose el paro con toda tranquilidad.

Clausura de la Asamblea Nacional de Acción Católica

Según comunican de Toledo, en el Salón de Concilios se celebró la sesión de clausura de la Asamblea Nacional de Acción Católica.

Pronunció un elocuente discurso el Cardenal Primado, doctor Segura, el hidroavión gigante "Dornier-10"

Llegan despachos de Amsterdam dando cuenta de haber emprendido el vuelo el hidroavión gigante alemán "Dornier 10", llevando rumbo hacia Inglaterra.

Un inválido mata a cuatro hijos

De Berlín dan cuenta de un sangriento suceso que ha conmovido hondamente a la opinión.

Un inválido de la guerra europea, llamado Guemend, agredió a sus 4 cuatro hijos, matándolos.

Elecciones generales en Lima

De Lima (Perú) llegan despachos comunicando que han sido convocadas elecciones generales por la Asamblea General.

Tumultos en Viena

Se reciben noticias de Viena dando cuenta de graves tumultos desarrollados en dicha capital con motivo de las elecciones.

Agitadores comunistas en el Brasil

De Río de Janeiro comunican que la Junta Gubernativa ha decretado sean juzgados en proceso sumarísimo los agitadores comunistas...

El paro forzoso en Inglaterra

De Londres comunican, que en la

El Cardenal Arzobispo de Rennes ha fallecido

Las primeras noticias de su fallecimiento

Madrid 8 24'35.—Se acaban de recibir telegramas de París, anunciando que cuando se hallaba paseando el Cardenal Arzobispo de Rennes, monseñor Alejo Charost, se sintió repentinamente enfermo...

En un automóvil del servicio público fué conducido a su residencia, en donde un médico le inyectó cafeína.

El Cardenal se sintió algo mejor y rogó a sus familiares que le dejaran solo en el despacho.

Así se hizo, pero a los diez minutos entraron los familiares del Prelo y lo hallaron muerto.

Monseñor Charost era de una vida ejemplarísima y su virtud y su ciencia eran conocidísimas y apreciadas por sus diócesanos.

La muerte del Cardenal Charost ha sido muy sentida entre los católicos franceses de Ille y Vilaine.

De Cataluña

Un homenaje al creador del Parque de Montjuich

Madrid 8 24'35.—Dicen de Barcelona que el Ayuntamiento ha acordado, por unanimidad, colocar en el Parque de Montjuich un busto del jardinero señor Forestier...

El nuevo uniforme de la Banda municipal

También comunican de Barcelona, que el Ayuntamiento ha acordado conceder un crédito de 30.000 pesetas para un nuevo tipo de uniforme de la Banda municipal...

Injurias contra el Centro de Dependientes del Comercio

Madrid 9 2'45.—Nuevas noticias de Barcelona dicen que don Pedro Rusiñol, miembro de la Junta directiva del Centro de Dependientes del Comercio...

Del Gobierno

Las elecciones

Madrid 9 2'45.—El vocal de la Junta Central del Censo conde de Lizárraga, no ha terminado aún la ponencia que con urgencia le encomendó la misma sobre las elecciones.

El presidente conferencia con los ministros

El presidente del Consejo, general Berenguer, confirió hoy con los ministros de Gracia y Justicia, Gobernación y Fomento.

Manifestaciones del presidente

El general Berenguer, conversando con los representantes de la Prensa, se refirió a una carta publicada por "Heraldo de Madrid", que el jefe técnico del avión gigante

Del Observatorio municipal

El clima de Santa Cruz de Tenerife

EL TIEMPO: Día 10 Noviembre 1930. Temperatura máxima, 24'2. Temperatura mínima, 16'0. Humedad relativa media, 77 centésimas.

Dirección dominante del viento, S. Recorrido del viento durante las últimas 24 horas, 147 kilómetros. Agua evaporada durante las últimas 24 horas, 2'8 milímetros. Precipitación acuosa, 0'0 milímetros.

\*Estado general del cielo, nuboso. Estado general del mar, rizado. El jefe del Observatorio, Miguel Botella.

Para que el servicio correspondiera al prestigio de la isla, EL TRANVIA INSULAR necesita mejorarse, y acortar el tiempo que se invierte en los recorridos.

"G-38" dirigía al comandante Franco.

Dijo que había leído dicha carta, siendo este un asunto grave, por el hecho y las posibles consecuencias que tendrá.

Añadió que el asunto ha pasado a la vía diplomática.

Expresó el presidente que por ahora no puede llevar a cabo su anunciado viaje a Valencia.

Terminó el presidente diciendo, que S. M. el Rey iría de cacería a las cercanías de Madrid, donde permanecería el domingo y lunes.

Los intereses de El Ferrol

Madrid 10 17'20.—El ministro de Hacienda, señor Wais, ha facilitado una nota, en la que se dice que el presidente de la Diputación Provincial de La Coruña, gestiona que el Gobierno autorice una Exposición que organice el Comité de Defensa de Intereses de El Ferrol.

Las aspiraciones con respecto a las construcciones navales son evitar queden sin trabajo los obreros, cuando sean lanzados al agua los cruceros "Canarias" y "Balears", que actualmente están construyéndose.

Peticiones de los propietarios de taxímetros

El presidente de la Federación de Proprietarios de Taxímetros, confirió hoy con el ministro del Trabajo, señor Matos.

Los comisionados le formularon algunas peticiones relacionadas con dicha industria.

El Rey de cacería

Madrid 10 17'20.—S. M. el Rey marchó ayer tarde en automóvil a Toledo, con objeto de tomar parte en la cacería que se celebrará en una finca propiedad del conde de Final.

La fiesta onomástica del Infante don Carlos

Hoy ha celebrado su fiesta onomástica el Infante don Carlos, con cuyo motivo la Corte ha vestido de media gala.

Los sucesos en provincias

Anciano muerto por un tren

Madrid 9 2'45.—Se reciben noticias de Almería dando cuenta de un suceso desarrollado en la línea férrea, entre Lora y Baza.

Parece que un tren mercancías arrolló en el paso a nivel a un anciano, llamado Antonio Richi, que iba montado en una caballería.

El anciano y la caballería resultaron muertos.

Alteración de orden en Archidona

De Málaga comunican que en Archidona se promovió una grave alteración de orden.

Esta se originó por impedir los comunistas que los obreros trabajaran en la Azucarera de Antequera.

Añaden que intervino la Benemérita, logrando apaciguar los ánimos y deteniendo a los alborotadores.

Grave accidente de aviación

De Barcelona comunican que un hidroavión perteneciente a la Aeronáutica Naval, capoteó, cayendo sobre una escollera.

Resultó muerto el teniente de navío, don Emilio López Hermsilla, así como también el marinero Antonio Navarro.

El asunto del avión gigante alemán

Lo que dice la carta dirigida al comandante Franco

Madrid 9 2'45.—El contenido de la carta que el jefe técnico del avión gigante alemán "G-38", dirigió al comandante Franco, y que ha publicado un periódico de Madrid, dice

que lamenta mucho que a causa de su situación, le prive de poder estudiar y conocer las cualidades del avión, como "as" que es de la aviación española.

Además expresa que el comandante Franco coincide en sus ideas en cuanto a la visión de la futura guerra del aire, con las ideas de los que han dirigido la fabricación del aparato.

Agrega que le envía un folleto explicativo del avión.

Dejando tarjeta

El piloto, mecánicos y tripulantes del avión gigante alemán, han estado en Prisiones Militares, dejando tarjeta para el comandante Franco.

En autor de la carta trataba de hacer propaganda

Madrid 10 17'20.—De Berlín se reciben noticias diciendo que fué un miembro de la tripulación del avión "G-38", quien dirigió una carta al comandante Franco.

Agregan que su autor lo hizo con ánimo de hacer propaganda del avión, sin pensar que el comandante Franco se hallaba arrestado por motivos políticos.

Espectáculo atrayente

El Gran Circo Nava

Con gran éxito continúa actuando en esta capital el gran Circo Nava, siendo numeroso el público que acude a presenciar los arriesgados y difíciles trabajos de los artistas de la troupe Nava, quedando muy complacidos de lo atrayente del espectáculo.

El programa ha sido variado en estos últimos días con originales y vistosos números, siendo ocasión para que las familias pasen un rato de agradable expansión, admirando en especial la exhibición de fieras, presentando los arriesgados demostros magníficos ejemplares de leonas, leones y una hiena.

También la bella artista Mlle. Helene Nava, que se ha conquistado las simpatías del público, presenta nuevos números en la presentación de caballos amesatrados por ella, figurando también en una vistosa fantasía árabe, que ella misma dirige.

También la contorsionista Graciela continúa cosechando aplausos del público, presentando nuevos números de plasticidad.

El conjunto Catalani en su difícil carrera de bicicleta en la cubeta de la muerte; el pequeño Louis Nava en sus volteos equestres, los números de trapecio y otros, constituyen una verdadera atracción, que hace se vea muy concurrido el Gran Circo Nava.

"Clínica Nuestra Señora de los Reyes"

Construida especialmente para Maternidad (partos) y enfermedad des de la mujer

Director y propietario: Adalberto Rodríguez.—Especialista diplomado de la Facultad de París y médico tocólogo del Hospital de Desamparados.—Avenida de San Sebastián, esquina a Gálcerán.—Teléfono 628.

Esta Clínica cuenta con una Sala para pobres totalmente gratuita.—Solicítese ingreso en el mismo Establecimiento, previa demostración de pobreza.

Bolea de Madrid

Cotizaciones del día 10 de Noviembre

Table with 2 columns: Currency/Unit and Price. Includes Libras, Francos, Liras, Francos belgas, Dolares, Marcos, Florines, Escudos portugueses, Pesos argentinos, Coronas austriacas, etc.

ACCIONES

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Banco de España, Banco Español de Crédito, Banco Español de Río de la Plata, etc.

Opiniones de gran valor

Miles de médicos en todo el mundo, han tenido ocasión de comprobar los sorprendentes efectos que para tratar la anemia, la debilidad, tuberculosis, y para abreviar las convalecencias nada supera al conocido tónico nutritivo de gran poder alimenticio Carne Líquida del doctor Valdés García de Montevideo.

Tenemos inculcable número de testimonios que lo confirman. Los pacientes de las citadas enfermedades deben tener grabado constantemente en su memoria que si quieren ponerse pronto y de un modo eficaz, no encontrarán mejor remedio.

En esta capital y en las islas

CRONICA DE SUCEOS

Ciclista que resulta muerto

El viernes último, por la noche, ocurrió un lamentable accidente en la carretera del Norte, del que resultó víctima el joven Cesáreo González Medina, de 18 años, vecino de Santa Ursula.

Dicho suceso se desarrolló en la curva existente en la carretera de la Orotava y frente a Santa Ursula, aproximadamente a las ocho y media de la noche.

A la citada hora regresaba de esta capital, donde había conducido frutos, el camión 3527 S. P., propiedad de Enrique Reyes, guiado por Ernesto Hernández Llanos, transitando a la vez por dicha carretera Cesáreo González, que montaba una bicicleta.

Como ambos marchaban por el centro, procedieron a desviarse cada uno a su derecha, pero el Cesáreo, cuya bicicleta no llevaba luz, fué a chocar contra un marco de distancia, dando la cabeza contra una piedra.

En el mismo camión se le trasladó a la clínica de don José García Esquivada, en Realejo Alto, donde se le apreció una herida en la región parietal derecha, de pronóstico grave, a consecuencia de la cual falleció en la madrugada del sábado.

ANUNCIE USTED EN "Gaceta de Tenerife"

TOS CATARROS BRONQUITIS RESFRIADOS FLUXIR GOMENOL CLIMENT

Primera y segunda enseñanzas ANDRÉS MANZANO DE CASTRO Cruz Verde, 17.

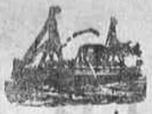
CLINICA DENTAL DE Domingo Hernández Martínez Montada con todos los aparatos modernos. Consultas de 9 a 12 y 3 a 6. Cruz Verde, 22. Santa Cruz de Tenerife.

CHAMPION LAS BUJIAS 'CHAMPION' EQUIVALEN A UN SEGURO DE BUENA MARCHA. SU FAMA ES MUNDIAL. PONGALAS EN SU COCHE. Concesionario para España FRANCISCO FLORES ESPINARDO-MURCIA. Distribuidores para Canarias: Alvarado y Vega, Santa Cruz de Tenerife

El clima de Santa Cruz de Tenerife. EL TIEMPO: Día 10 Noviembre 1930. Temperatura máxima, 24'2. Temperatura mínima, 16'0. Humedad relativa media, 77 centésimas. Dirección dominante del viento, S. Recorrido del viento durante las últimas 24 horas, 147 kilómetros. Agua evaporada durante las últimas 24 horas, 2'8 milímetros. Precipitación acuosa, 0'0 milímetros. \*Estado general del cielo, nuboso. Estado general del mar, rizado. El jefe del Observatorio, Miguel Botella. Para que el servicio correspondiera al prestigio de la isla, EL TRANVIA INSULAR necesita mejorarse, y acortar el tiempo que se invierte en los recorridos.

Por el mundo entero. Baferías. Representante exclusivo para España JAIME SCHWAR. Los Madrazo 20 Madrid.

Limpieza esmerada. Los objetos de loza, porcelana, etc. que hayan de limpiarse con verdadero esmero, límpiese con sosa SOLVAY Em. - plear la sosa SOLVAY es una comodidad inapreciable. EXIJA/ LA JOYA EMPAQUETADA CON LA MARCA DE FABRICA De venta en las principales Droguerías de estas Islas



# Llegada y salida de Vapores



## Jacob Ahlers

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Noviembre de 1930

Nombre del vapor y O.	Día	DESTINO
WAGOGO	12	Sao Vicente, Praia, Monrovia, Landana, Gabinda, Banana, Boma y Maladi.
Woermann-Linia A. G.		
WAHEHE	11	FreeTown, Monrovia, Takoradi, Acera, Lagos, Apapa, Port Harcourt, Victoria, Santa Isabel, Duala y Tiko.
Woermann-Linia A. G.		
AUGUST SCHULTZE	14	Hamburgo y Bremen.
Compañía Oldenburguesa		
WINFRIED	20	Monrovia, Sao Thomé, Loanda, Lobito, Benguela y Mossamedes.
Hamburg-Bremer Afrika-Linia		
WOLFRAM	24	Dakar, FreeTown, Monrovia, Grand Basam, Lome, Colonou, Duala, Bata, Libreville, Port Gentil, Pointe Noire, Kogo y Benito.
Hamburg-Bremer Afrika Linie		
NIENBURG	25	FreeTown, Monrovia, Cape Palmas, Takoradi, Acera, Lome, Lagos, Duala, Victoria, Tiko, Santa Isabel, San Carlos y Kribi.
Hamburg-Bremer Afrika Linie		
BILBAO	28	Hamburgo y Bremen.
Compañía Oldenburguesa		

INFORMES: Marina, 31.—Teléfono 1.140



## Servicio frutero

semanal para  
**HAMBURGO  
Y BREMEN**



y con trasbordo para Copenhague, Stockholm, Oslo, etc.

Salidas del mes de Noviembre de 1930

Día 7.—OROTAVA	Norddeutscher Lloyd
Día 14.—AUGUST SCHULTZE	Compañía Oldenburguesa
Día 21.—ARUCAS	Norddeutscher Lloyd
Día 28.—BILBAO	Compañía Oldenburguesa

JACOB AHLERS Marina, 31.—Teléfono: 1140  
MANUEL CRUZ San José, 40.—Teléfono: 1100



## ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

AVICIO FIJO SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE LAS PALMAS, ORTE Y SUR DE TENERIFE E ISLAS DE LA GOMERA Y PALMA, POR LOS VAPORES

**San Cristóbal. - San Isidro**  
**Sancho II. - Santa Ursula**

Para informes: MARINA, 12.—Teléfonos: 278, 30 y 321



## Compañía Trasatlántica de Barcelona

(antes Antonio López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

Servicio del mes de Noviembre de 1930

Nombre del vapor	Días	DESTINO
REINA VICTORIA EUGENIA	10	Montevideo y Buenos Aires.
MONTEVIDEO	23	Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Fernando Póo.
LEGAZPI	26	Las Palmas, Arrecife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
INFANTA ISABEL DE BORBON	15	Cádiz y Barcelona.
JUAN SEBASTIAN ELCANO	6	Puerto Rico, La Guaira, Puerto Cabello, Curazao, Sabanilla y Colón.

Los consignatarios: Vda. e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.



## Fred Olsen & Co.

OSLO

Salidas del mes de Noviembre de 1930

PARA LONDRES		PARA DIEPPE	
Día 5.—Vapor SAN JOSE		Día 1.—Vapor SARDINIA	
Día 12.—Vapor BUENAVISTA		Día 8.—Vapor BURGOS	
Día 19.—Vapor BANADEROS		Día 15.—Vapor SAN CARLOS	
Día 26.—Vapor SAN JOSE		Día 22.—Vapor SARDINIA	
		Día 29.—Vapor BURGOS	

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos 30, 298 y 351

Anuncie Vd. en "Gaceta de Tenerife"

## Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Noviembre de 1930

== PARA LIVERPOOL ==

Día	Nombre del vapor	DESTINO
8	ALCA	Liverpool
15	ARDEOLA	"
22	AGUILA	"
29	ALONDRA	"

Estos vapores tienen buceo disponible para frutas y reúnen las mejores condiciones en alfarolados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros de primera para Liverpool.

Preios de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario, RICHARD J. YEOWARD, Sucesor de Yeoward Brothers, Marina, 43. Teléfono 546.

## Servicio frutero de la "Línea Pinillos"

EXCLUSIVAMENTE FRUTERO

SERVICIO RAPIDO SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

CANARIAS-MARSELLA-GENOVA-CASABLANCA

Salidas del mes de Noviembre de 1930

Miércoles 5.—Vapor-correo FRANCOLI	Para Marsella.
Miércoles 12.—Motor-correo SIL	Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles 19.—Vapor-correo DUERO	Para Marsella.
Miércoles 26.—Motor-correo EBRO	Para Marsella, Niza y Génova.

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente)  
Oficinas: Marina, 23.



## Compañía de Vapores

Correos interinsulares Canarias

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS

VAPORES EN SERVICIO

LEON Y CASTILLO	1465 tons.	GOMERA - HIERRO	500 tons.
VIERA Y CLAVIJO	1465 tons.	FUERTEVENTURA	800 tons.
LA PALMA	1465 tons.	LANZAROTE	800 tons.

ITINERARIOS

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arrecife: Los sábados, a las 24, y los miércoles, a las 11.

Para Santa Cruz de la Palma, San Sebastián de la Gomera y Hierro: Los miércoles y domingos.

Para Abona, Méjano, Abergos, Cristianos, Adeje, Guía San Sebastián de la Gomera, Hornigua, Aguila, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Todos los miércoles, a las 3 de la mañana.

Para Orotava, Icod, Orotavico, Santa Cruz de la Palma, Sauces y Tassacorte: Los sábados de cada dos semanas, a las 24 horas.

Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, LAS PALMAS, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los jueves de cada dos semanas, a las 24 horas.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Agüera: Los jueves de cada dos semanas, a las 24 horas.

COMUNICACIONES DIRECTAS ENTRE LOS PUERTOS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS

Salidas de SANTA CRUZ DE TENERIFE: Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, a las doce de la noche, y también los miércoles, a las once de la mañana.

Salidas de LAS PALMAS: Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos, a las doce de la noche, y también los miércoles, a las once de la mañana.

MANUEL CRUZ

OFICINAS:

San José número 3.

## Banco de Ahorro y Construcción

Delegado Provincial: CANDIDO REVERÓN

Oficinas: Imeldo Seris, 97

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Anuncie Vd. en este periódico



## Compañía Tramediterránea

BARCELONA

Servicios correspondientes al mes de Noviembre de 1930

ENTRADAS		SALIDAS	
Día	Nombre del vapor	Día-Hrs.	DESTINOS
	ROMEU	2-12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
6	ISLA DE GRAN CANARIA	7-18	Cádiz y Barcelona.
8	INFANTA CRISTINA	9-24	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
13	INFANTA BEATRIZ	14-10	Cádiz y Barcelona.
14	PLUS ULTRA	16-12	Las Palmas, Cádiz y Norte España.
20	ISLA DE TENERIFE	21-18	Santa Cruz Palma, Cádiz y Barcelona.
21	INFANTA CRISTINA	23-12	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
27	INFANTA BEATRIZ	28-10	Cádiz y Barcelona.
28	ROMEU	30-12	Las Palmas, Cádiz y Norte España.

Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase, para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también en billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones, los hoteles que indiquen, y, avisando con ocho días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las doce del día de salida y los frutos y cargas que estén al costado del buque a las cuatro de la tarde, para los buques que salen a las seis de la tarde, y para los que salen a las 10/12 de la mañana los despachos deberán estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga al costado del buque.

Para toda clase de informes dirigirse a su agente: MANUEL CRUZ, San José, núm. 10.



Distribuidor para Canarias:

Alvarado & Vega

Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

En la fábrica que en Hartford tiene instalada la "United States Rubber Company", se descubrió el método de construcción por tiras planas que se usa en todos los neumáticos "U. S.", Royal Cord. Se fabrica el neumático plano e inflándolo después en una máquina especial se le da la forma característica, exactamente en las mismas condiciones que ha de tener después al ser usado.

Cada cordellito del neumático presta por es te método toda su fuerza y soporta íntegra la parte que del peso le corresponde.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(Caja general de ahorros)

Bajo el protectorado e inspección de los Ministerios de la Gobernación y de Trabajo y Previsión

Edificio social: calle de Pérez Galdós número 9 y 11.

Sucursales: en La Laguna, Plaza de la Catedral núm. 7. en la Orotava, calle de la Iglesia núm 5. en Güimar, Plaza de la Iglesia, núm 7.

OPERACIONES QUE PRACTICA

Caja de Ahorros	Monte de Piedad
Libretas de ahorro, interés 3%	Préstamos sobre alhajas y efectos.
Cuentas de ahorro, interés 3%	Préstamos con garantía de fondos de ahorro.
Ahorro a plazo fijo, interés 4%	Préstamos con garantía hipotecaria

Horas de despacho: de 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.  
Horas de despacho: de 10 a 12.



De venta en HONORIO ARIENZA, MUNIZ, San José número 38.

Guísad solo con gas!

La cocina moderna, económica e higiénica

Para instalaciones, adquisición de material, etc., dirigirse a las oficinas de esta Fábrica de Gas, Regla, 18, teléfono número 84.

## Fábrica del Gas

COK DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa Holmside y Ryhope, destinado diariamente de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

PESETAS 120, la tonelada en fábricas.

Servicio a domicilio, PESETAS 650 el quintal (Al contado).

Pedidos: dirigirse a la misma fábrica, teléfono número 183, o a don Pedro Martín Dorta, en la Plaza de Weyler.

ALQUITRAN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enlucrados o sumergidos.

Precio por tonelada 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0'25 céntimos el Kg. mínimum 5 Kg.

FABRICA DE GAS, Calle de Regla. Teléfono 183.

## EL TRANVIA INSULAR

es el más económico del mundo. Si usted adquiere un abono trimestral y hace cuatro veces al día el recorrido Santa Cruz-Laguna, o viceversa, le cuesta cada viaje veinte y siete céntimos, y si el recorrido es Santa Cruz-Ouesta, diez y siete céntimos. Usted está interesado en que esos precios puedan mantenerse, y eso depende de que, como hasta ahora, no descienda el número de viajeros.

## Sergio Oliva Martinón

PROCURADOR

Ha trasladado su despacho a la calle de San Juan Bautista núm. 5.

## "LA FAMILIA"

Revista mensual ilustrada

Si usted no la conoce pida un ejemplar de muestra a "Librería y Tipografía Católica", San Francisco, 7, en la seguridad que le ha de agradar, tanto por su presentación como por proporcionar a sus lectores un selecto repertorio de esogidas lecturas de carácter educativo y recreativo, contribuyendo a su mayor eleva-

## Clínica de enfermedades del aparato digestivo

MANUEL HERNANDEZ MARTINEZ

MEDICO CIRUJANO

Especialista en enfermedades del Estómago, Hígado e Intestino. Esta clínica está dotada de todos los adelantos modernos, contando con los mejores aparatos para la especialidad.

RAYOS X

Santo Domingo 13 Consultas: De 10 a 12 y de 3 a 5. Santa Cruz de Tenerife.



¿QUEREIS CONSERVAR LA SALUD? ... USAD LOS TRAJES DE PUNTO INTERIORES MARCA "VIGOR" ... LA CIENCIA LA RECOMIENDA ... HIGIENICOS E INENCIGIBLES ... Único depositario en esta isla NEWS ENGLAND, Herederos de José M. Varona. Camisería y géneros de punto. Plaza de la Constitución número 3